

Le mot du mois

## ETYMOLOGIE

*Étymologie, science de l'origine des mots, reconstitution de leur évolution en remontant à l'état le plus anciennement accessible, origine ou filiation d'un mot.*

Je souhaite explorer avec vous ce que recouvre cette définition, être en quelque sorte l'étymologiste de ce mot étymologie, c'est-à-dire une personne qui recherche, qui étudie ce terme.

La langue française a évolué au rythme des événements qui ont marqué l'histoire : les invasions, les guerres, les échanges commerciaux, les développements économiques.

Le lexique d'une langue est donc façonné par l'usage et l'influence d'autres cultures et d'autres langues. La langue française s'est formée à partir de mots provenant de plusieurs langues, mots qu'elle a intégrés à plusieurs époques. C'est ce qu'on appelle le fonds primitif. Son origine remonte au cours du premier millénaire, alors que le français n'était pas une langue écrite.

Le fonds primitif de la langue française est composé de trois langues anciennes principales.

. Tout d'abord le gaulois. Cette langue est parlée par les habitants de la Gaule. Les mots décrivent majoritairement la nature, et sont destinés à comprendre les activités de l'agriculture. Quelques exemples : chaine, char, mouton, suie, souche,...

. Le latin a une part prépondérante. C'était la langue de la Gaule après la conquête romaine. Quelques mots : aimer, avoir, dos, eau, grand, jambe,...

. Et aussi le francique, cette langue parlée par les Francs. Les Francs, peuplade germanique, a pris possession de la Gaule au Cinquième siècle. Environ cinq cents mots de la langue française sont issus du Francique.

La France et le français ont été inventés à cette époque où l'on désignait la Gaule comme étant le pays des Francs. Et le parti pris a été de s'appuyer sur la langue d'oïl et non la langue d'oc...Villers-Cotterets !

Il est important de se rappeler que tous les mots du fonds primitif ont subi de nombreuses modifications au cours de notre histoire. Je cite comme exemple que l'on disait parler en françois et non en français !

Une famille étymologique regroupe l'ensemble des mots qui ont un ancêtre commun. Certains mots se ressemblent et partagent des sonorités communes. Souvent ces mots ont une même souche.

Je donne l'exemple du mot pied. La liste comprend : piédestal, pédoncule, pédicure, pédale, pédaler, pédalier, ...Le mot latin d'origine est pes, pedis. On inclut dans cette même famille les mots dérivés du mot grec podos qui se traduit par pied. Exemple : podologue, podiatre, etc...

La langue française est vivante. Elle évolue. Des mots ne sont plus utilisés quand d'autres surviennent. On appelle néologismes les mots nouvellement créés. Exemples parmi d'autres : internaute, télécopieur, numériseur, pirate informatique,.. L'argot enrichit notre lexique : magouille, bagnole, arnaque...

Des mots-valises font leur entrée dans le dictionnaire.

Ainsi, courriel comme alternative à l'anglicisme e-mail, qui assemble courrier et électronique.

Pourriel, poubelle et électronique.

Brexit : Britain et exit (sortie ... en latin !)

Corail (train) : confort et rail

Informatique : information et automatique

Craquotte : craquer et biscotte

Pom'pote : pomme et compote

Pokémon : Pocket et monstre

Nos ados et petits-enfants ont leur propre langage. Certains mots se retrouvent même dans le Petit Larousse et le Petit Robert. Vous en connaissez ? Qu'est-ce qu'un crush, un coup de cœur pour quelqu'un (facile !). MDR, pour mort de rire (facile aussi !)

Plus compliqués :

Bader : éprouver de l'inquiétude, de la tristesse, de la mélancolie

Etre en PLS : se sentir mal (synonyme de « être au bout de ma vie »)

Ghoster : rompre soudainement

Se ramiter : renouer avec un ami, une amie

Par contre ils disent daron ou daronne pour nommer leur père, leur mère, or ce terme désignait le maître de maison au dix-septième siècle !

Pour terminer mon propos, je vous invite à méditer cette phrase.

***Les mots les plus anciens et les plus courts OUI et NON sont ceux qui exigent le plus de réflexion.***

Cette phrase a été attribuée à Pythagore, philosophe et mathématicien de la Grèce antique, devenu fameux grâce à son fameux théorème.

Sabine Martin